

صەن و ۋىكىرىرطبلا ئىلابابلا ۋىلەتلىكىرىنىڭ سەھىپىسىنىڭ كەرتشىمىلا نالعەلە



كەرتشىمىلا نالعەلە
سەھىپىسىنىڭ كەرتشىمىلا نالعەلە
ئەمەن بىلەن بىلەن بىلەن بىلەن
«ەتمەر دېلى ئىلەن ئىلەن، حەلاقىن ئىلەن بىرلا اوەدمەج»
1 (105) رومزىم

عىفشو سرطب لوسىرلا قىقىش، گۈلۈم دەنملا لوسىرلا سواردىن سىدىقلە دىعەتىشىع
يىنوكسەملا كەرتىرطبلا او رشۇغ بارلا ويلى بابلا، نەھەن، يىنوكسەملا ۋىكىرىرطبلا
يۇخا ئاقىللا اذە قىطۇ ئىلەن، مىحرىلا انىبأ، ھەللى ئۆقاداچىش گەركەش عفرىن، سەھىپىسىنىڭ
لەصاون، حەيسەملا عوسي انېر ئەيىشەملىك نىيۇيەمەن، نىرقومىلا انفالسىن ئەنەن دەتقۇم
ئاجىرلا وەن، (15:4 ف) قىچلەو ئەبەحەملا يىف، راوحلا قىيرط يىف خەسار مزىع بىرىسىملا
نەيتقىقىشلا انىتسىنەك نىب ئەلماكىلا ئەكىرىشلا مىمەرتىپ دوشىنەملا
قىطۇ يەلب، ھەدەجىۋەلە دەچىلە ئەرمەت تىسىل نەھەن يىھەسەملا ۋەدەجىۋەن ئام گەكارداو
نەباھەرلا او سورىلە ئەنم - انىتسىنەك ئەاضۇغا عېمەج وەدن ئەنەن ئەفالىلا نەم يەتەت
قىقىختىل دەجب اوعىسى نأ - نەھەن امەلەلە نەھەن مۇئەملا نەم و، نەھەن سەركەملا او تايىنابەرلا او
كەن ئامك، گەدەجىۋەلە ئەلەن يىكلە: بىلەن حەيسەملا عوسي اھەن ئەتكەن ئەلەن ئەلەن

وَيْ) «مَلَاعِلُ نَمْؤِيلٍ... كَيْفَ أَنْوَيْ فِي بَلَالٍ اهْيَا تَنْأَى

ةيشع هب لفُتحا يذلا ،لولأا ينوكسملا ئيقين عمجمل 1700 -لـا ئركذلا ءايحـا نـا
مـ 325 ةـنس دقـع يـذـلا ئـيقـين عـمجـمـ نـاكـ دقـفـ .ةـيـئـانـثـتسـا ئـمـعـنـ ئـطـحلـ نـاكـ ،ـانـئـاـقـلـ
رـّـكـذـتـ ئـلـعـ رـصـتـقـيـ الـ ئـرـكـذـلاـ هـذـهـ ءـايـحـاـ فـدـهـ نـأـ دـيـبـ .ـدـحـوـلـاـ لـيـبـسـ يـفـ آـيـهـلـ إـأـدـحـ
حـوـرـلـاـ ئـلـعـ نـيـحـتـفـنـمـ لـظـنـ نـأـ ئـلـإـ اـنـزـيـفـحـتـ وـهـ لـبـ ،ـعـمـجـمـلـلـ ئـيـخـيـرـاتـلـاـ ئـيـمـهـأـلـاـ
ـانـنـامـزـ تـاـيـدـحـتـ هـجـاـوـنـ نـحـنـوـ ،ـةـيـقـيـنـ يـفـ مـلـكـتـ يـذـلاـ هـتـاذـ سـدـقـلـاـ
ـئـرـخـأـلـاـ ئـيـحـيـسـمـلـاـ فـئـاـوـطـلـاـوـ سـئـانـكـلـاـ يـلـثـمـمـوـ ئـدـاقـعـيـمـجـلـ قـمـعـبـ نـوـنـتـمـمـ نـحـنـوـ
ـدـيـكـأـتـ ئـلـعـ اـنـصـرـحـ ئـلـإـ ئـفـاضـإـلـابـفـ .ـثـدـحـلـاـ اـذـهـ يـفـ اوـكـراـشـوـ ئـوـعـدـلـاـ اـوـبـلـ نـيـذـلاـ
ـيـهـوـ -ـ نـيـيـحـيـسـمـلـاـ عـيـمـجـ نـيـبـ ئـلـمـاـكـلـاـ ئـكـرـشـلـاـ ئـدـاعـتـسـاـ عـنـمـتـ يـتـلـاـ قـئـاـعـلـاـ
ـأـضـيـأـ بـجـيـ -ـ يـتـوهـاـلـلـاـ رـاـوـحـلـاـ رـاـسـمـ رـبـعـ اـهـتـجـلـاـعـمـ ئـلـإـ ئـعـسـنـ يـتـلـاـ قـئـاـعـلـاـ
ـوـهـ اـذـهـ .ـةـيـقـيـنـ نـاـمـيـإـ نـوـنـاـقـ يـفـ هـنـعـ رـّـبـعـمـلـاـ نـاـمـيـإـلـاـ وـهـ اـنـعـمـجـيـ اـمـ نـأـبـ فـارـتـعـاـلـاـ
ـيـفـ بـآـلـلـ وـاـسـمـ ،ـقـحـلـاـ هـلـإـلـاـ نـمـ قـحـلـاـ هـلـإـلـاـ ،ـهـلـلـاـ نـبـاـ صـخـشـبـ يـصـالـخـلـاـ نـاـمـيـإـلـاـ
ـمـاـقـوـ ،ـنـفـُـدوـتـاـمـوـ بـلـُـصـوـ ،ـاـنـنـيـبـ نـكـسـوـ اـنـصـالـخـ لـجـأـ نـمـوـ اـنـلـجـأـلـ ّـسـجـتـ يـذـلاـ ،ـرـهـوـجـلـاـ
ـتـاـوـمـأـلـاـوـ ئـاـيـحـأـلـاـ نـيـدـيـلـ ئـيـنـاـثـ يـتـأـيـسـوـ ،ـءـامـسـلـاـ ئـلـإـ دـعـصـوـ ،ـثـلـاـثـلـاـ مـوـيـلـاـ يـفـ
ـسـدـقـلـاـ حـوـرـلـاـوـ نـبـالـاـوـ بـآـلـاـ -ـ سـدـقـأـلـاـ ثـوـلـاـثـلـاـ رـسـ ئـلـإـ لـخـدـنـ ،ـهـلـلـاـ نـبـاـ عـيـجـمـبـوـ
ـحـيـسـمـلـاـ عـمـ نـيـثـرـاـوـوـ بـآـلـلـ ئـاـنـبـأـ ،ـحـيـسـمـلـاـ صـخـشـلـاـلـخـ نـمـوـ يـفـ ،ـرـيـصـنـ نـأـ ئـعـدـنـوـ
ـسـدـقـلـاـ حـوـرـلـاـ ئـمـعـنـبـ

اهيف كرتشن يتل اتاي دح تلا هجاون نأعي طتسن ، كرتش مل ا نامي إل ا اذهب نيدوزم و
وحن آعم لمعن نأو ، لدابت مارت حاب ، ئيقين يف هن عرب غمل ا نامي إل ل ۋداهشل ا يف
ئيقىچ ئاج رب ئسوملم لولج.

ةئيرج و ئدي دج تاوطخ مهلى نأ نكمي ۋىزرابلا ىركذلا ھذه ئايح إ نأب نوع نتقم نحن
ريياعملا ًاضيأ عضو هنأ لولأا ٰيقين عمجم تارارق نىب نمف .ةدرجولا قىرط ىلע
ةيانعلرا ركشىن نحنو .نىيحيسملا عيىمجل كرتشملا ، حصفلا ديع خيرات ديدحتل
مويلا يف حصفلا ديع بىاعلا اذه لفتحا ھرسأب يحيىسملا ملاعلا نأ ٰيەلإا
أعم لافتحالل نكمم لح نع ثحبلا راسم لصاون نأ كرتشملا انتبغرنإو .ھسفن
ةمكح لكب» نىيحيىسملا عيىمج مزتلى نأ يلصنو لمأنو .ماع لك دايىغألا ديع ب
ةممايىقب كرتشم لافتحا ىلإ لوصول라 ٰيلىمع يف ريسلاپ ، 9:1 وک) «يچور مەفو
ةدىجملا حىىسملا عوسىي انبر.

ةدحول او ٽحل اصل مل او مال سلا
ةي لودلا ٽنجل للا لمعل لص او تمل ا نم ع رّبع عن ، راوحلا ٽيمهأب انم ًانامي او
ةسي نك ل او ٽيكيل وثاك للا ٽسي نك للا نيب ي توهال للا راوح للا ٽكرتش مل
را ثم ًاي خيرات تربُّعا اي اضق ٽيلاح للا اهتل حرم يف لوان تت ي تلا ، ٽيس كذو ثرأ للا
براق تللا راس مل ا ذه يف ٽيتوهال للا راوح للا هن ع ليدب ال يذللا رودلا بن اج ىل او . ماس قن ا
ام ب ، راس مل ا اذه يف ٽيرور ضل رص ان ع للا ي قاب ىل ع ًاضي ا ي نثن ، انيتس ين ك نيب
ي تللا تالا جمل للا ع ي مج يف ٽكرتش مل للا لمعل او ، ٽالصل او ، ٽي و خأ للا تالا صلت الا كل ذ يف
ي ف نين ممؤ مل للا ع ي مج ٽوق ب ٽتح نو . لع فلاب ًان كمم نواع تللا اهيف حب صأ
ي تللا رام ثللا حرف ب اول بق ي نأ ىل ع ، ن ي ي توهال للا سوريل ك إللا ٽصال خ و ، انيتس ين ك
اه تدا يز لجأ نم او ده تجي نأ او ، نآل ا ٽتح اه قي قحت مت
ي ف ًي ح و ٽيره و ٽقير طب ما هس إللا ٽلإ ي ع سلا نم ضت ي ن ي ح ي س مل للا ٽدح و فده نإ
ه للا نم ن ي ٽدمت س م ٽرار حب انت او صأ ٽفرن ًاعمو . بوع شل للا ع ي مج نيب مال سلا لال ح
ب و رح للا تل ا ز ام ، مل اعل للا قط ان م نم ديد ع للا يف ، فس ألل لو . ان مل اعل مال سلا ٽي طع
ة ي ن دم للا تا يل و ئوس مل للا ي وذ ٽلإ ًاءادن ًج و ن ك لذل . ن ي ر ي ثك للا ٽا ي ح ٽرم دت ف ن ع للا او
وع دن و ، ًالا ح برح للا ٽاس أ م فقوت ن ام ضل ٽنكم مل للا دوه ج للا ل ك اول ذب ي نأ ب ٽي س اي س للا او
اذه ان ئاج رم ع د ٽلإ ٽن س ح للا اي اون للا با حصأ ع ي مج
ن ح ن و . ف ن ع للا ر ي رب تل ه للا مس ا ل و أ ن ي دل ل ماد خ تسا يأ ض فرن ، ص و ص خ للا ه ج و ى لع
وأ ٽي ح ي زم للا يف ًآب بس نوك ي نأ ن ع ًاد ي ع ب ، ل يص ألل ا ي ن ي دل للا راوح للا نأ ب نم مؤ ن
ٽف ل ت خ مل للا تاف اق ثل او ديل اق تل للا تاذ بوع شل للا ش ي اع ات ل ي س اسأ رمأ و ه ، كاب تر ال
ع ي مج ٽض حن ان ن إف ، (Nostra Aetate) ان رصع يف نالع إل ن يتس للا ٽرك ذل ل رك ذت سن ذإ او
ٽلادع رثك أ مل اع ءان ب لجأ نم ًاعم لم ع للا ٽل ع ٽحل اصل للا ٽدار إللا ي وذ ءاس ن للا او لاج رل للا
ٽقير طل للا ٽذهب طق فو . اني للا اهل ك و أ ي تل للا ٽق ي لخ لاب ٽي ان ع للا او ، ًان ماض ت و
ٽن مي ه للا يف ٽب غر للا او ٽالاب مال للا ٽل ع بلغ تت نأ ٽي رش ب للا ٽرس ألل ا ع ي طت س ت
ب ير غ ل ل ٽاد ع للا او ٽع م طل للا او ٽع شج للا او
ٽل خ تي نل . ءاج رل للا دق فن ال ان ن إف ، نهار للا ي لود للا ع ضول للا نم قل قل للا ٽي اغ يف ن ح ن ذإ او
ع و س ي ان بر ، ه للا ن ب او ، ان ص ل خ يل د ي حول للا ه ن ب ا ل س رأ ب آل ا ف . ة ي ن ا س ن إللا ن ع ه للا
ٽل ع ًآظ فاح م ، ٽي ه ل إللا ه تاي ح يف ءا كر ش ان لع ج يل ، س دقل للا حور للا ان ح ن م ، ح ي س مل للا
ان ع م ه للا نأ رب ت خ ن و فرع ن س دقل للا حور لاب و . اهل ًآي ما ح و ي رش ب للا ص خ شل للا ٽي س دق
ن ي مل أ ت مل للا ٽصال خ و ، ه للا ي دي ن ي ب ن ا س ن إل ل ك ا ن تال ص يف ع دون ن ح ن ، ب ب س للا اذه ل و
ٽرس ألل ا دار فأ نم در ف ل ك ٽل ع ي ع دت س ن و . ٽي ض رم للا او ٽدحول او ٽاع اي ج للا او ٽن ي ج ا ت ح م للا او
ل ك اول ا ن يل ، ٽب ح م لاب ن و دح ت م م و ٽم ه ب لق ٽزع تي » ي ك ل ، ٽك رب و ٽم ع ن ل ك ٽي رش ب للا
و ك) ح ي س مل للا ع و س ي ان بر و ه ي ذل للا رس ٽف رع م و ٽم ه فل للا او ٽلما ك للا ن ي قي للا ٽن غ
2:2).

2025 ين اثل للا ن ي رش ت 29 يف ران فل للا

ٽي برع للا ٽغ ل لاب ٽي نوك س مل للا ٽي كر ي رط ب للا